An die
Marktgemeinde Auer
Hauptplatz 5
39040 AUER
PEC: bauauer-tecnicora@legalmail.it

Spett.le
Comune di Ora
Piazza Principale 5
39040 ORA
PEC: bauauer-tecnicora@legalmail.it

Antrag um Erteilung einer Ermächtigung	**Domanda per il rilascio di autorizzazione**
Der/die Unterfertigte _____, geboren am _____ in _____, wohnhaft in _____, Straße _____ Nr. _____, Steuernummer _____ Telefon _____ E-Mail _____ _____	Il/la sottoscritto/a _____, nato/a il _____ a _____, residente a _____, via _____ n. _____, codice fiscale _____ telefono _____ E-Mail _____ _____
in seiner/ihrer Eigenschaft als: ◊ Eigentümer ◊ Rechtlicher Vertreter ◊ Kondominiumsverw. ◊ Anderes: _____	in qualità di: ◊ proprietario ◊ legale rappresentante ◊ amministratore condominiale ◊ altro _____
Gesellschaft _____ Sitz _____ MWSt.-Nummer _____ Kondominium _____ Adresse _____ MWSt.-Nummer _____	Società _____ sede legale _____ Partita iva _____ Condominio _____ indirizzo _____ P.iva _____
ersucht	**chiede**
um Erteilung einer Ermächtigung für:	il rilascio di un'autorizzazione per:

- ○ **Ermächtigung für Grabungsarbeiten**
- ○ **Anschluss/Ersetzung Trinkwasserleitung**
- ○ **Anschluss/Ersetzung Kanalisierung/Regenwasser**
- ○ **Provisorischer Anschluss (Bauwasser)**
- ○ **Anschluss Hydrant für Bauwasser**
- ○ **Schließung der Straße**
- ○ **Schließung der Trinkwasserleitung**

- ○ **autorizzazione scavi**
- ○ **allacciamento/sostituzione acquedotto**
- ○ **allacciamento/sostituzione fognatura/acque bianche**
- ○ **allacciamento provvisorio (acqua di cantiere)**
- ○ **allacciamento idrante per acqua di cantiere**
- ○ **chiusura strada**
- ○ **chiusura acqua potabile**

Grabung und/oder Besetzung von öffentlichem Grund für	**scavi e/o occupazione suolo pubblico per**
_____ im Ausmaß von _____ x _____ cm Straße _____ für den Zeitraum vom _____ bis einschließlich _____.	_____ _____per una superficie _____ x _____ cm in via _____ per il periodo dal _____ al _____ incluso.
Anschluss / Ersetzung Gemeindetrinkwasserleitung	**nuovo / sostituzione allacciamento rete idrica**
Gebäude gelegen in der Straße _____ Nr. _____, erklärt, dass das Gebäude aus folgenden Einheiten besteht: Nr. __ Wohnungen - Nr. __ Geschäfte/Büros Nr. __ Arbeitsräume Nr. __ Löschwasserhydranten Durchmesser in Zoll _____*	stabile sito in Ora, via _____ n. _____, dichiara che l'edificio comprende le seguenti unità: n. __ appartamenti - n. __ negozi/uffici n. __ laboratori n. __ bocche antiincendio diametro in pollici _____*

Jährlicher Fixtarif laut Zoll- tariffa fissa annuale in base ai pollici *	
0,5“	€ 52,78
0,75“	€ 79,18
1“	€ 105,57
1,25“	€ 131,96
von/da 1,50“ bis 1,75“	€ 158,35
2“	€ 211,14
von/da 2,50“ bis 2,75“	€ 263,92
3“	€ 316,70
über/oltre 3,25“	€ 422,27

Der Unterfertigte erklärt folgende Firma mit der Durchführung der Arbeiten an der Gemeindetrinkwasserleitung zu beauftragen: ○ **RONER GmbH** - Max-Valier-Straße 9 - 39040 AUER ○ **HEINZ** - Wasserfallstraße 22 - 39040 AUER	Il sottoscritto dichiara di voler incaricare la seguente ditta per l´esecuzione dei lavori sulla condotta idrica comunale: ○ **RONER Srl** - via Max Valier 9 - 39040 ORA ○ **HEINZ** - via della Cascata 22 - 39040 ORA
Anschluss / Ersetzung Kanalisierung / Regenwasser	**allacciamento / sostituzione fognatura / acque bianche**
○ Neuanschluss ○ Ersetzung des Anschlusses	○ nuovo allacciamento ○ sostituzione allacciamento

Schließung der Straße	**chiusura strada**
○ **nicht** erforderlich ○ die Schließung (von 0.00 bis 24.00 Uhr) ○ die Schließung (von 7.00 bis 19.00 Uhr) ○ abwechselnde Einbahnregelung ○ _____	○ **non** è necessaria ○ chiusura totale (dalle 0.00 alle 24.00) ○ chiusura totale (dalle 7.00 alle 19.00) ○ senso unico alternato ○ _____
Schließung Trinkwasserleitung	**Chiusura acqua potabile**
○ **nicht** erforderlich ○ am _____ von _____ Uhr bis _____ Uhr	○ **non** è necessaria ○ il _____ dalle ore _____ alle ore _____.

ABSCHNITT BETREFFEND DATENSCHUTZ UND SONSTIGES	**SEZIONE RIGUARDANTE LA PRIVACY E ALTRO**
Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link https://www.gemeinde.auer.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219367818 oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.	Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link https://www.gemeinde.auer.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219367818&sprache=3 o è consultabile nei locali del municipio.
Auer, den _____	Ora, lì _____
DER EIGENTÜMER - IL/I PROPRIETARIO/I _____	IL DICHIARANTE / DER ERKLÄRENDE _____
Anlagen: • 2 Stempelmarken zu € 16,00 • Einzahlungsbestätigung € 25,00 für Sekretariatsgebühren (IBAN IT29Q0604511619000000003160) • Fotos der betroffenen Fläche • Kopie Identitätskarte Antragsteller/in • Lageplan max 1:200 • technischen Daten des Eingriffs • sonstige erforderliche Gutachten, Unbedenklichkeitserklärungen oder Ermächtigungen	**Allegati:** • 2 marche da bollo da € 16,00 • ricevuta pagamento € 25,00 per diritti di segreteria (IBAN IT29Q0604511619000000003160) • foto dell'area interessata dai lavori • copia carta d'identità richiedente • planimetria max 1/200 • dati tecnici dell'intervento • altri pareri, nulla osta o autorizzazione prescritti
Im Falle von Falschurkunden und -erklärungen wird auf die vom Art. 76 (Strafrechtliche Bestimmungen) des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 vorgesehenen strafrechtlichen Folgen verwiesen: Wer in den vom diesem Einheitstext vorgesehenen Fällen Falsch-urkunden und -erklärungen ausstellt oder benutzt, wird im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze bestraft. **Die Gemeindeverwaltung benötigt Ihre Daten, um Ihren Antrag zu bearbeiten. Fehlende oder unvollständige Daten können dazu führen, dass Ihr Antrag nicht oder nicht vollständig bearbeitet werden kann.**	**Per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate si richiamano le sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. n. 445 del 28.12.2000 (Norme penali): Chiunque rilascia dichiarazioni mendaci, forma atti falsi o ne fa uso nei casi previsti dal presente testo unico è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia.** **I dati da Lei forniti sono necessari a questa Amministrazione per l'erogazione della prestazione da Lei richiesta. La mancata o l'incompleta indicazione dei dati può comportare la mancata o incompleta fornitura della prestazione richiesta.**